

Porównanie tłumaczeń Jana 1:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I wyznał, a nie zaprzeczył i wyznał, że: Ja nie jestem — Pomazańcem.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wyznał i nie wyparł się i wyznał że nie jestem ja Pomazaniec
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I przyznał, i nie zaprzeczył, a przyznał: Ja nie jestem* Chrystusem.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I przyznał*, i nie wyparł się, i przyznał*, że: Ja nie jestem Pomazańcem. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wyznał i nie wyparł się i wyznał że nie jestem ja Pomazaniec

¹⁾ <x>500 3:28</x>; <x>510 13:25</x>

²⁾ <x>340 9:25-26</x>

³⁾ Ogłosił, wyznał.